



Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy

Conservare il presente
indirizzo per futuro
riferimento

Retain this address
for future
reference

1:72 scale

No 1287

Ju-88 A-4

EN

The Junkers JU-88 must be considered the most important German airplane of World War II, next to the BF-109 and FW-190. This twin-engine plane was originally designed as fast bomber. The project was a complete success and thus the aircraft was also used as a valuable night fighter, a specialized attack aircraft, a torpedo-bomber or as reconnaissance aircraft and finally, during the final phase of WW II, it became known as "the Flying Bomb". The A4 was the most widely used variant of the Luftwaffe and participated in all theaters during the war, from the battle of Britain to the desperate defense of the German skies.

IT

Lo Junkers JU-88 è sicuramente l'aereo tedesco della 2a Guerra Mondiale più importante dopo il BF-109 ed il FW-190. Questo bimotore inizialmente concepito come bombardiere veloce, grazie alla bontà del progetto dimostrò di essere oltre un buon bombardiere anche un valido caccia notturno, un assaltatore specializzato, un aerosilurante ed un ricognitore e, nella fase finale del conflitto divenne persino "bomba volante". La versione A4 fu certamente la più diffusa presso i reparti della Luftwaffe, e partecipò a tutte le azioni condotte durante la guerra, dalla Battaglia d'Inghilterra alla disperata difesa del Cielo Tedesco.

FR

Le Junkers JU-88 fait partie des avions les plus importants de la deuxième Guerre Mondiale, conjointement avec le BF-109 et le FW-190. Ce bi-moteur a été conçu au départ pour être un bombardier rapide, mais son succès lui a valu d'être utilisé également en tant que bombardier de nuit, torpillour ou avion de reconnaissance. A la fin de la guerre, il reçut le surnom de "bombe volante". Le JU-88 A4 a été présent sur tous les théâtres d'opérations de la dernière Guerre Mondiale, depuis la bataille d'Angleterre jusqu'à la difficile protection du territoire Allemand, à la fin de la guerre.

ES

El Junkers JU-88 debe ser considerado el avión alemán más importante de la II GM, junto con el BF-109 y el FW-190. Este bimotor fue diseñado originalmente como bombardero rápido. El proyecto fue un completo éxito, aunque el aparato fue también utilizado como avión nocturno, avión de ataque especial, torpedero, o como avión de reconocimiento y finalmente durante la fase final de la II GM, fue conocido como "la Bomba Volante". El A4 fue la variante más ampliamente utilizada por la Luftwaffe, y participó en todos los teatros de operación durante la guerra, desde la Batalla de Inglaterra, hasta la desesperada defensa de los cielos alemanes.

Die Junkers JU-88 ist bestimmt der wichtigste deutsche Kampfflieger des zweiten Weltkrieges neben der BF-109 und der FW-190. Diese zweimotorige Maschine war ursprünglich als schneller Bomber konzipiert. Dank seiner Qualitäten als Bomber wurde die JU-88 auch als Nachtjäger sowie als Spezialjäger, Torpedobomber und Aufklärer eingesetzt. In der Endphase des Krieges wurde das Flugzeug die sogenannte "Fliegende Bombe". Die A4 Version war die meistverbreitete in der deutschen Luftwaffe und nahm an allen Aktionen während des Krieges teil, von der Schlacht um England bis zur verzweifelten Verteidigung des deutschen Luftraums.

De Junkers JU-88 kan, samen met de Me-109 en de FW-190, beschouwd worden als het belangrijkste Duitse vliegtuig in de 2e Wereldoorlog. Oorspronkelijk was dit tweemotorige toestel ontworpen als een snelle bommenwerper. Het was een zeer succesvol ontwerp en het toestel werd ook gebruikt als nachtjager, torpedo-bommenwerper of verkenningstoestel. In de eindfase van de oorlog was het bekend onder de naam "Vliegende Bom". De A4 was de meest gebruikte variant en werd gebruikt aan alle fronten, van de Slag om Engeland in het begin van de oorlog tot de wanhopige verdediging van het Duitse luchtruim aan het einde.



- EN WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
- IT ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
- FR ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
- DE ACHTUNG:** Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
- NL WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.
- ES ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

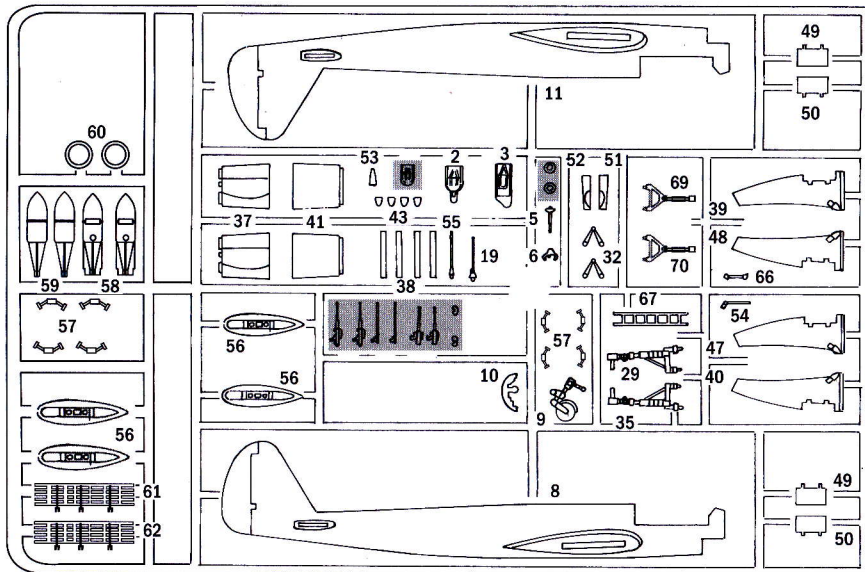
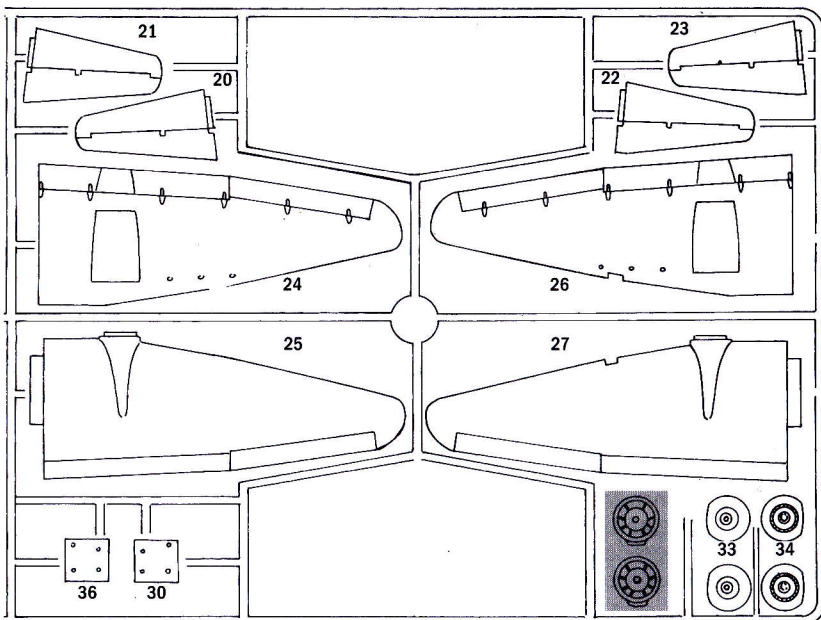
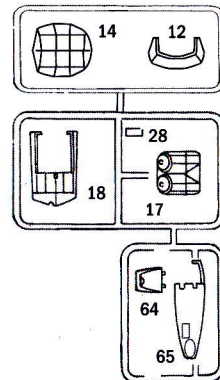
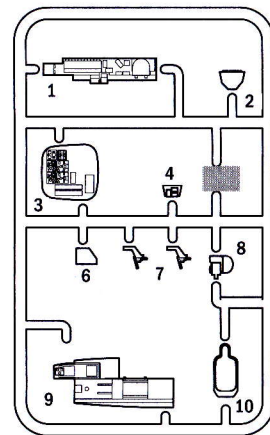
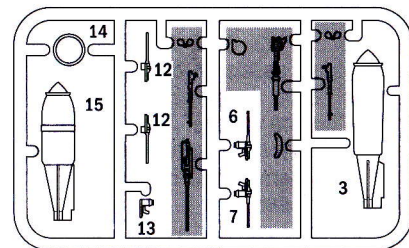
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de vitre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystirol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces a monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas a utiliser.

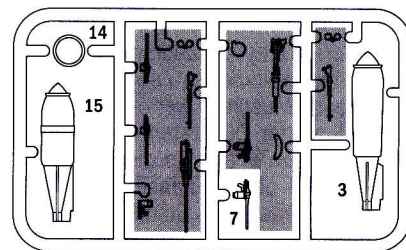
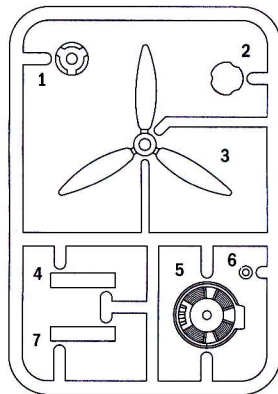
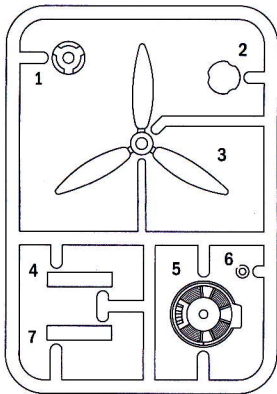
NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtoellige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN uso pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

A**B****C****D****F**

E

Cut
Entfernen
Separare
Retirer

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI /Acryl Paint System

The indicated colour number refer to the ITALERI /Acryl Paint System

Die angegebenen farbnnummern beziehen sich auf die ITALERI /Acryl Paint System

Les références indiquées concernent les peintures ITALERI /Acryl Paint System

A**FLAT BLACK**

ITA MM – 1749

ITA MM Acryl – 4768

B**FLAT WHITE**

ITA MM – 1768

ITA MM Acryl – 4769

C**DUNKELGRUN RLM 71**

ITA MM II – 2081

ITA MM Acryl – 4781

D**LEATHER**

ITA MM – 1736

ITA MM Acryl – 4674

E**GRAU RLM 02**

ITA MM II – 2071

ITA MM Acryl – 4770

F**SILVER**

ITA MM – 1746

ITA MM Acryl – 4678

G**GUN METAL MET.**

ITA MM – 1405

ITA MM Acryl – 4681

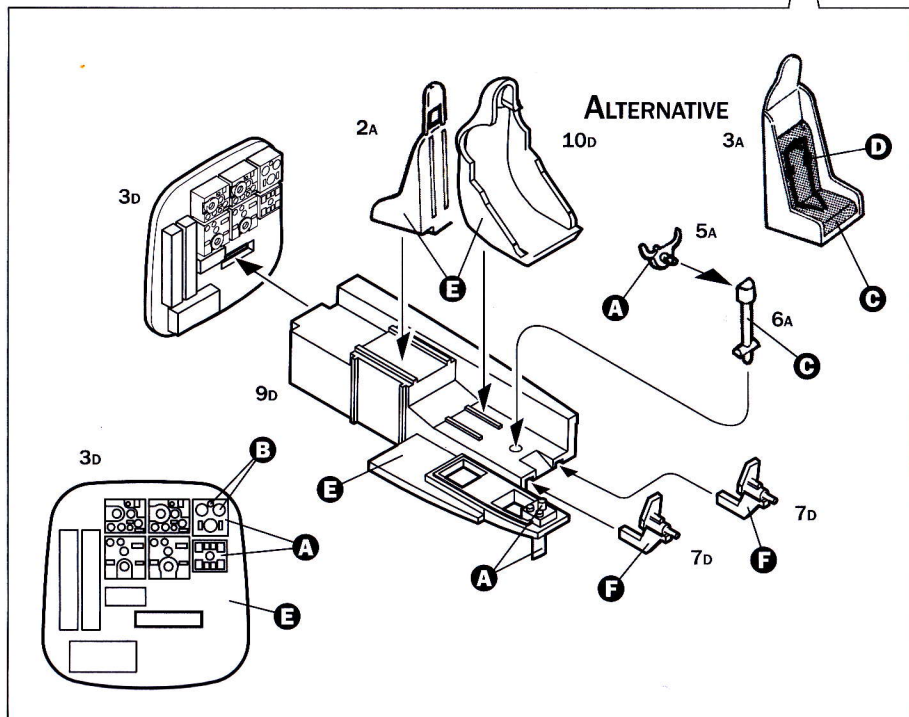
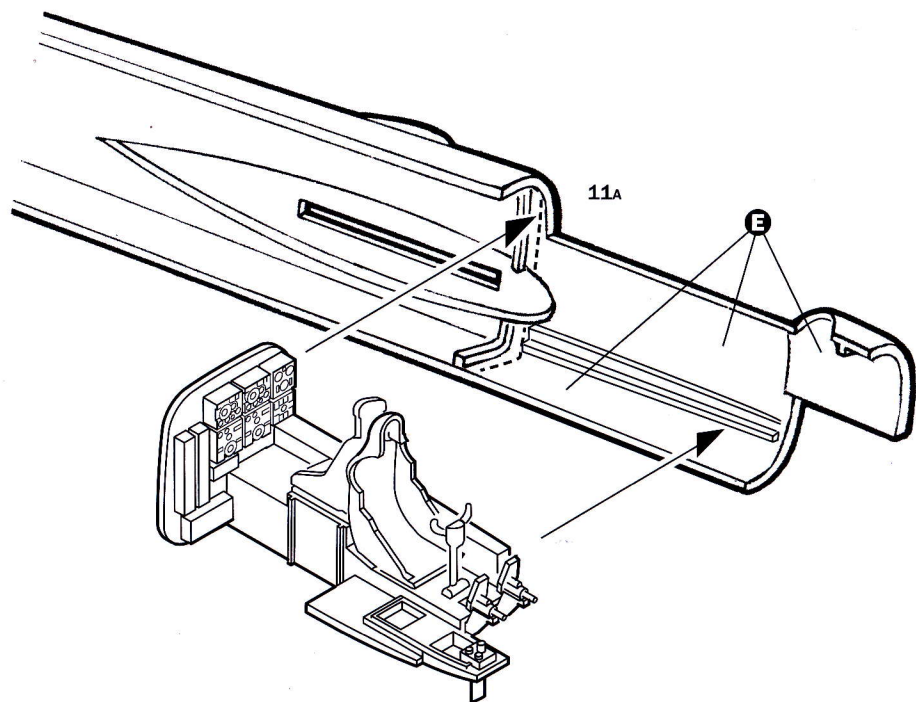
H**RUST**

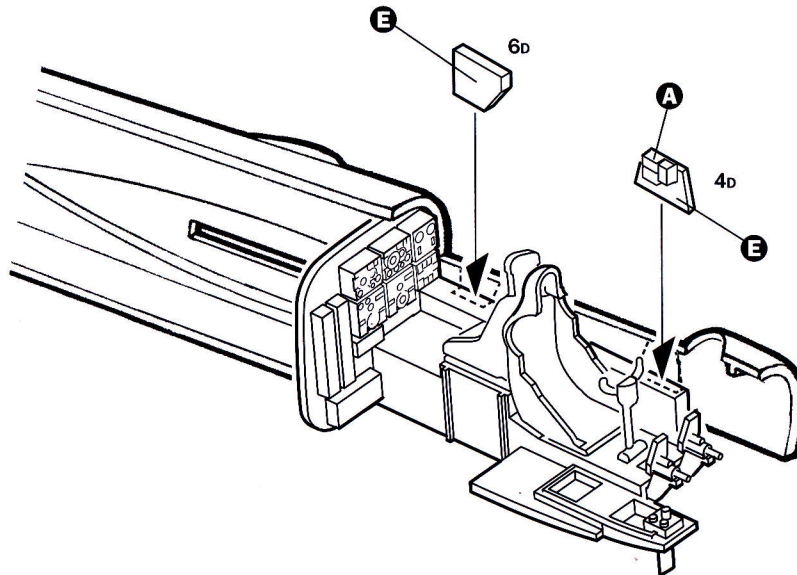
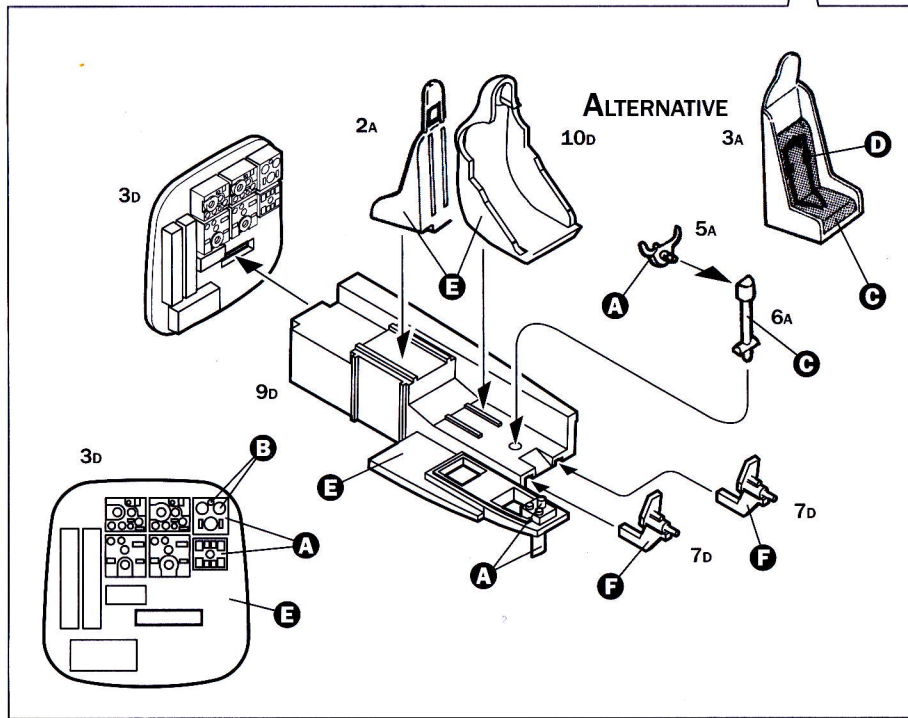
ITA MM – 1785

ITA MM Acryl – 4675

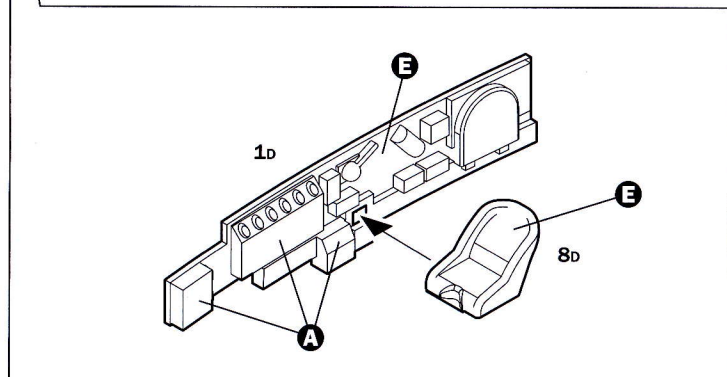
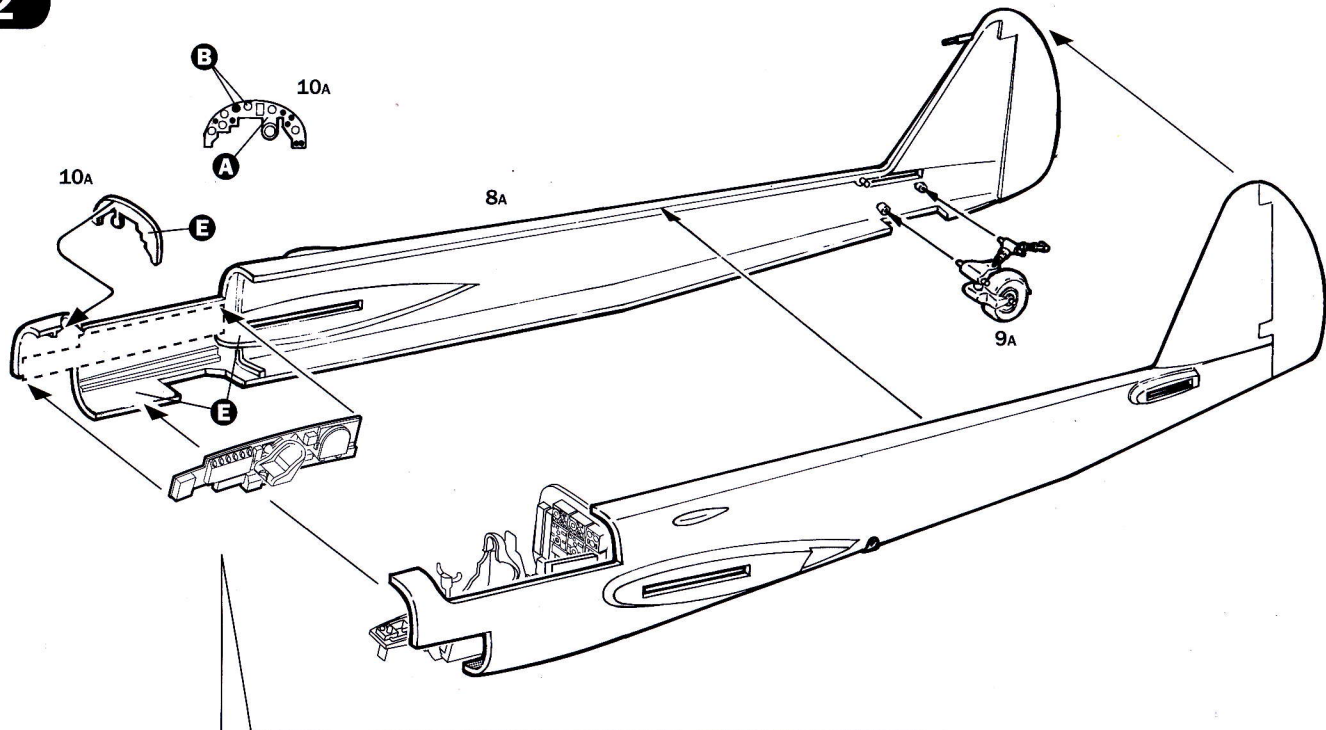
I**LIGHT BLUE**

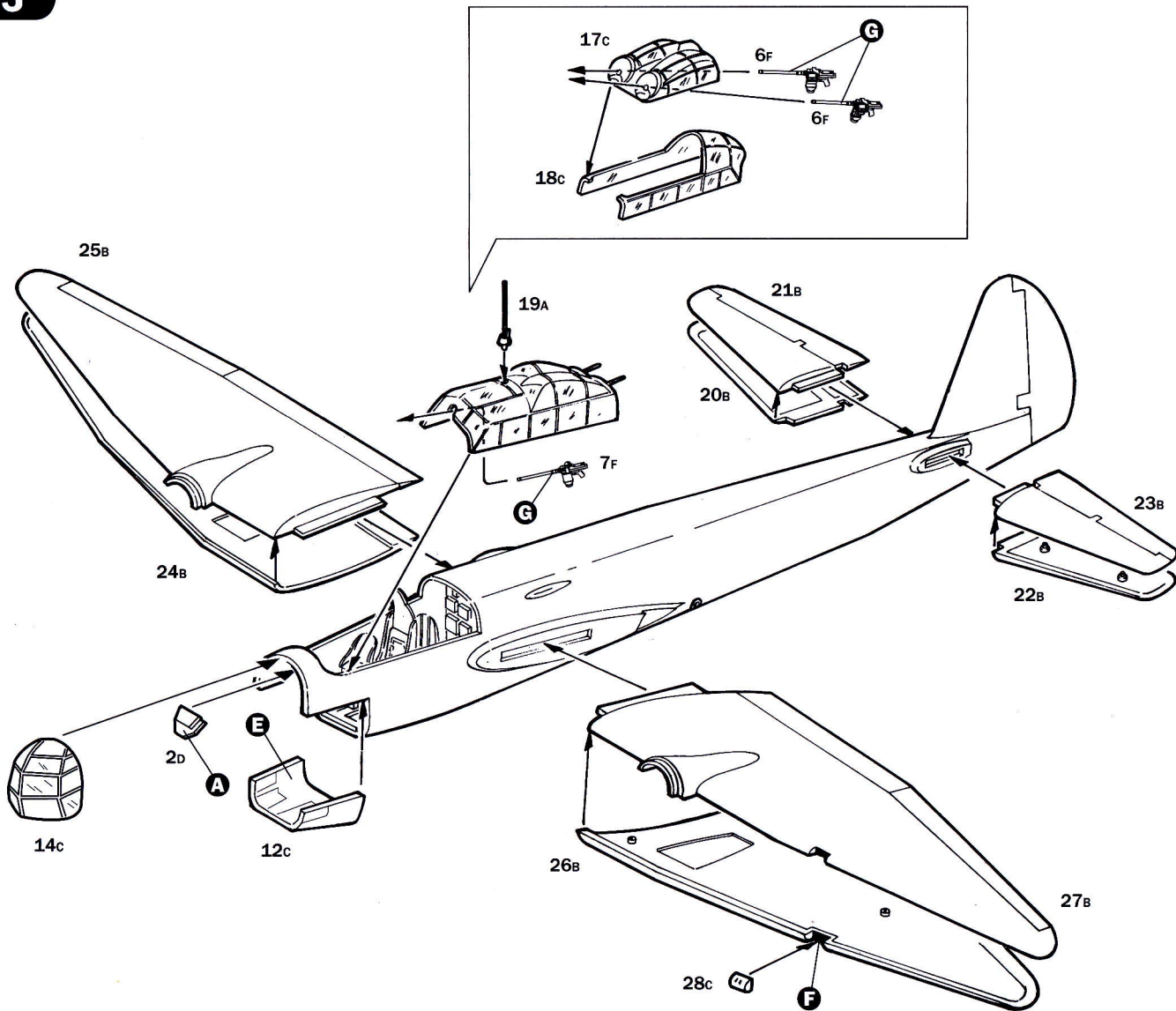
ITA MM – 1562

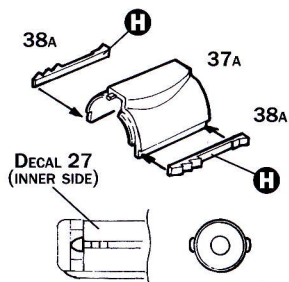
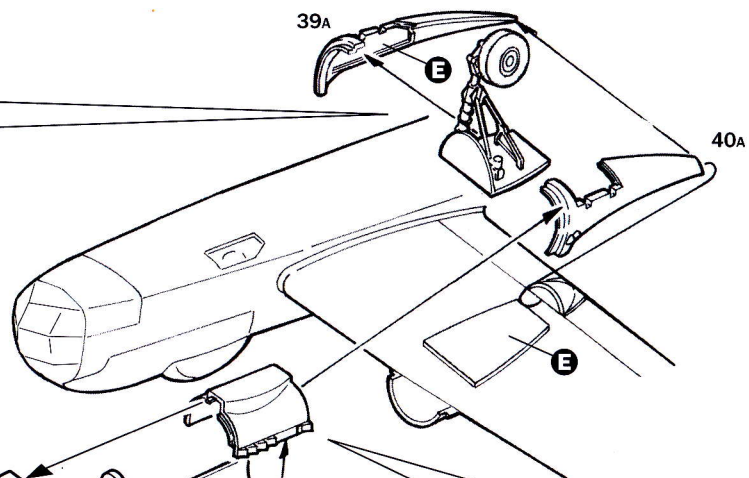
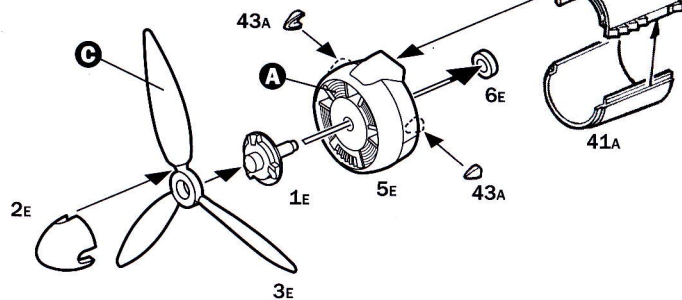
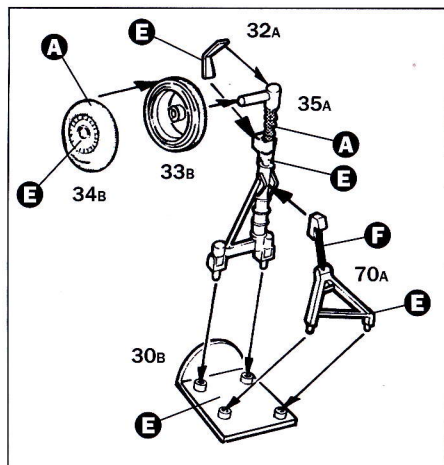


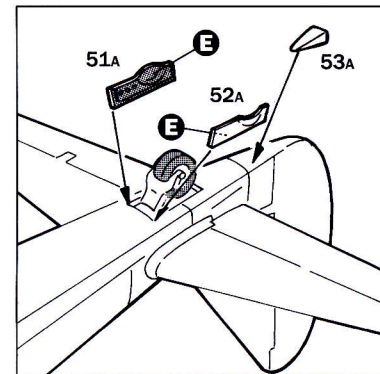
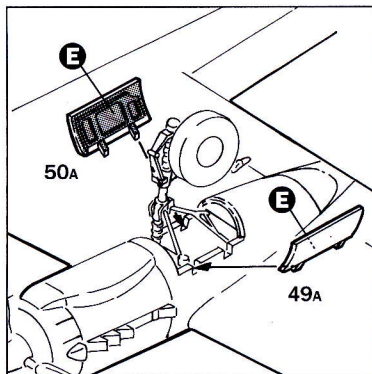
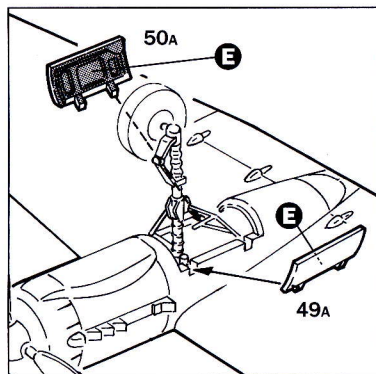
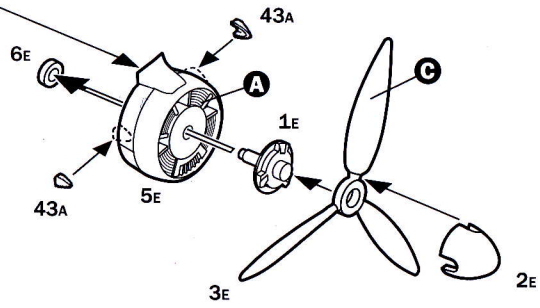
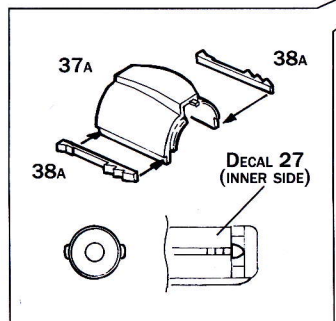
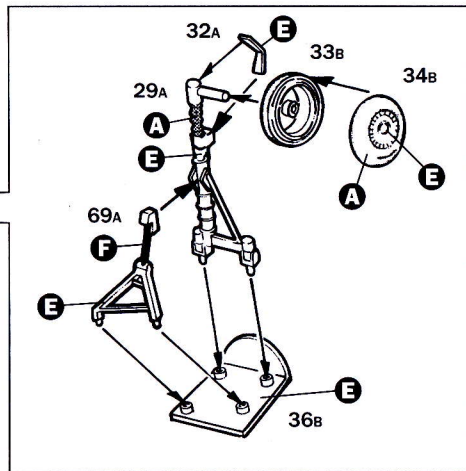
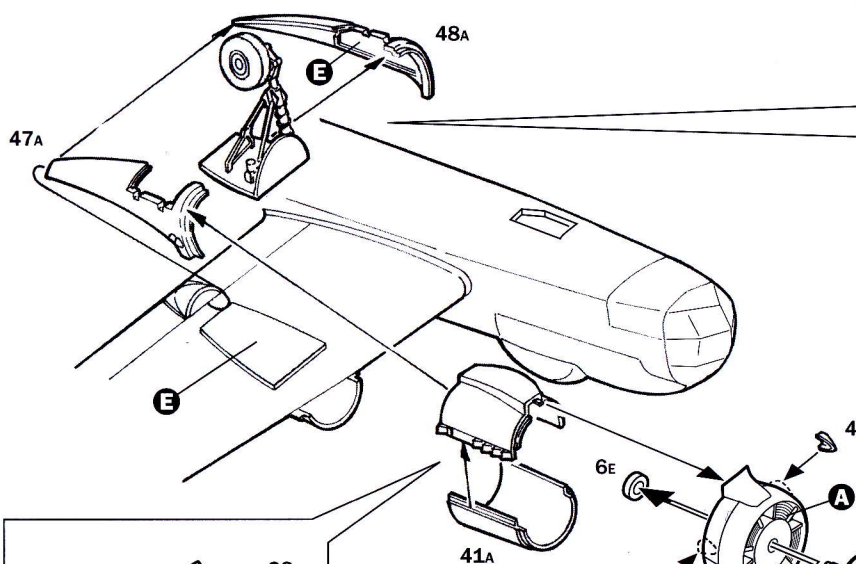


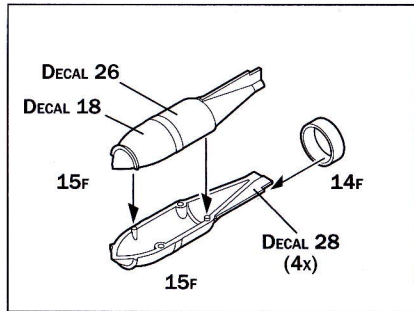
2



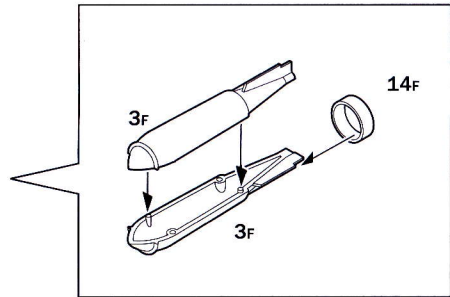




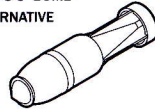




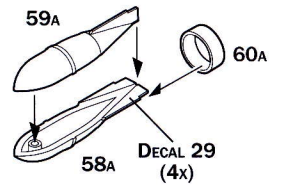
SD 1700 BOMB
ALTERNATIVE



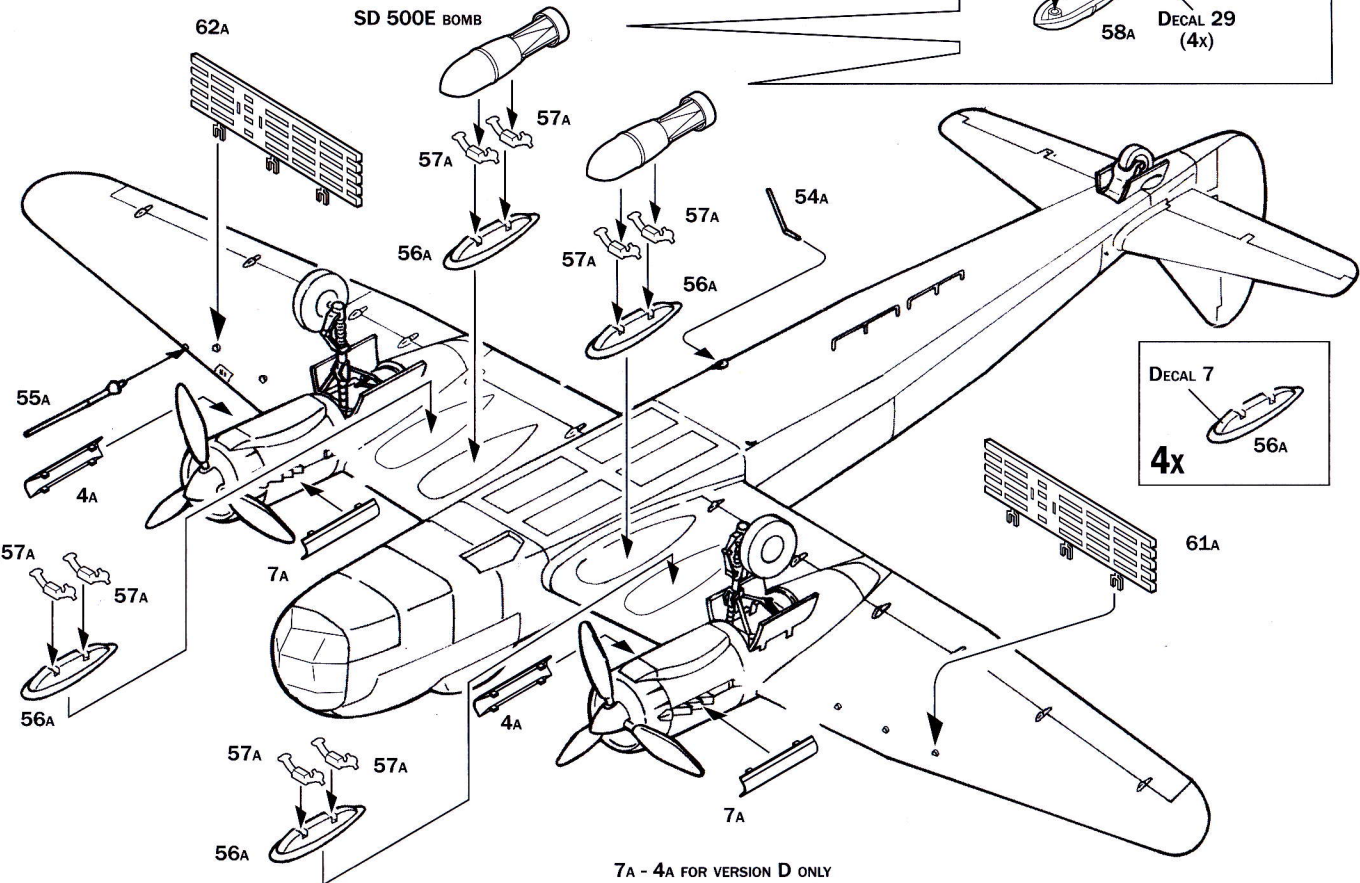
SC 1000 BOMB
ALTERNATIVE



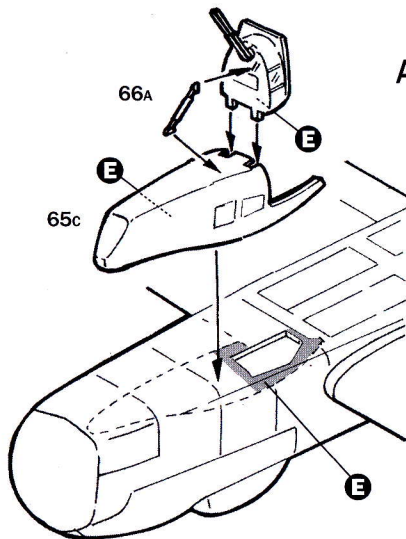
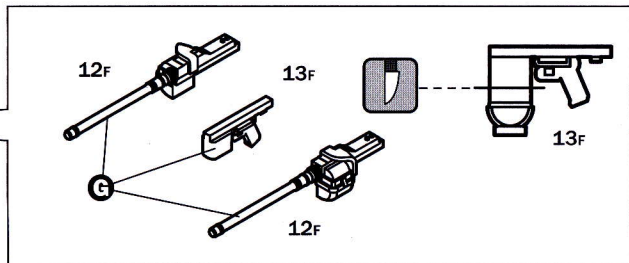
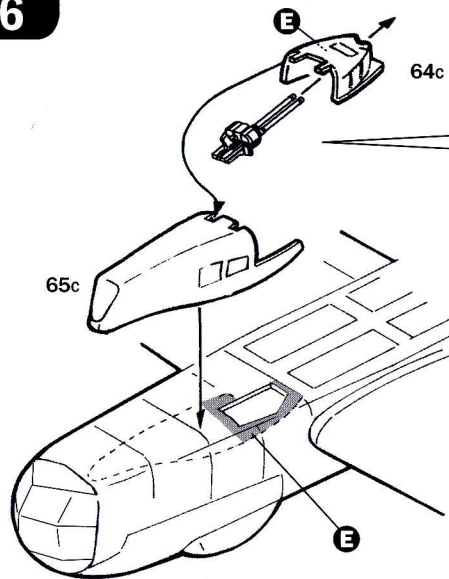
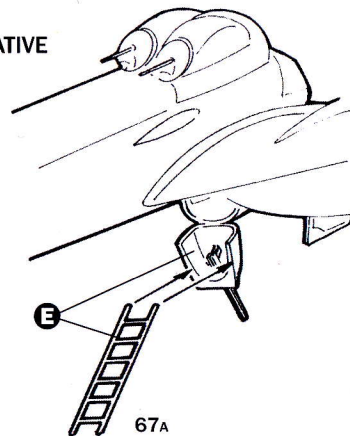
2x



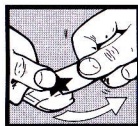
SD 500E BOMB



7A - 4A FOR VERSION D ONLY

6**ALTERNATIVE**

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.



Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

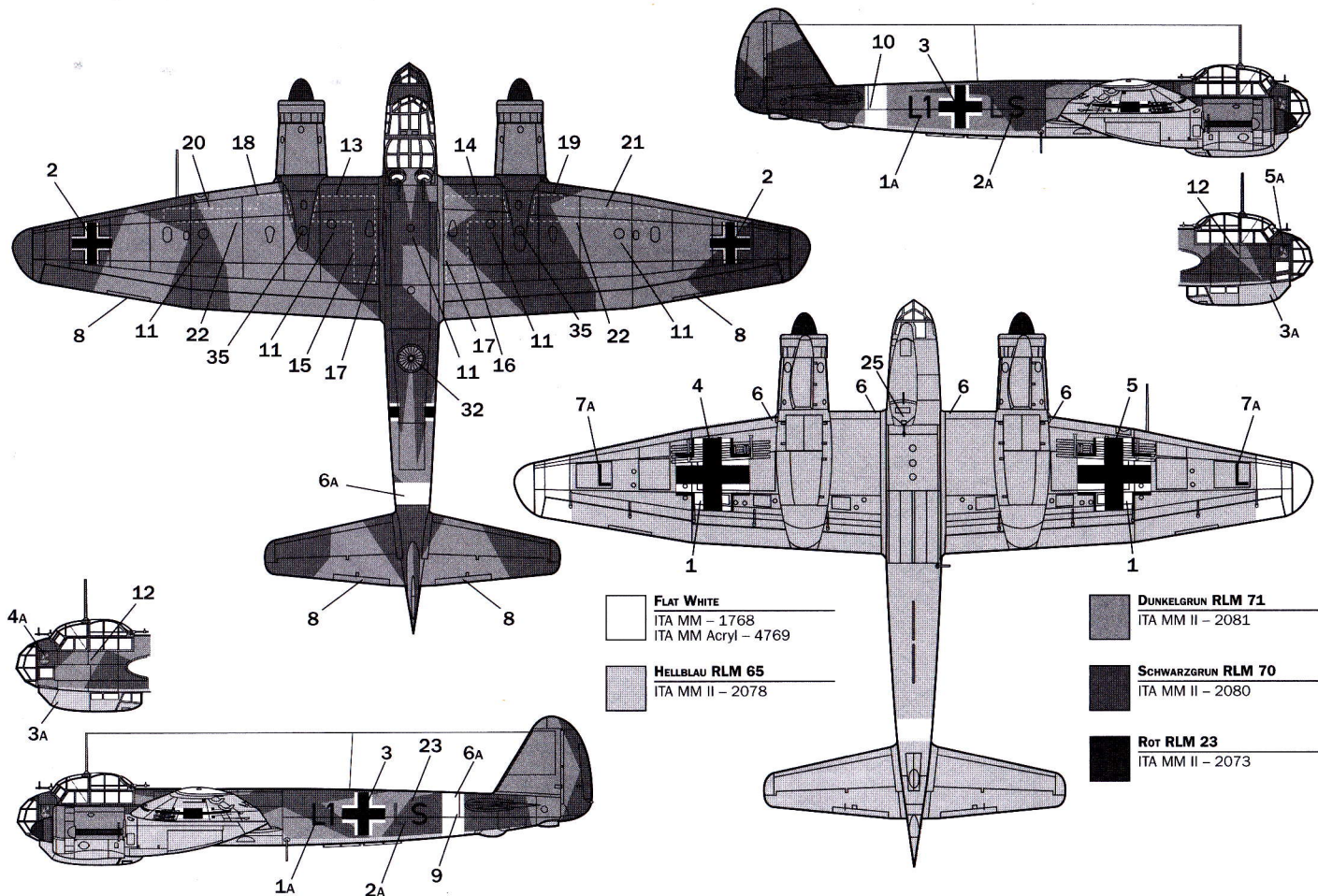
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

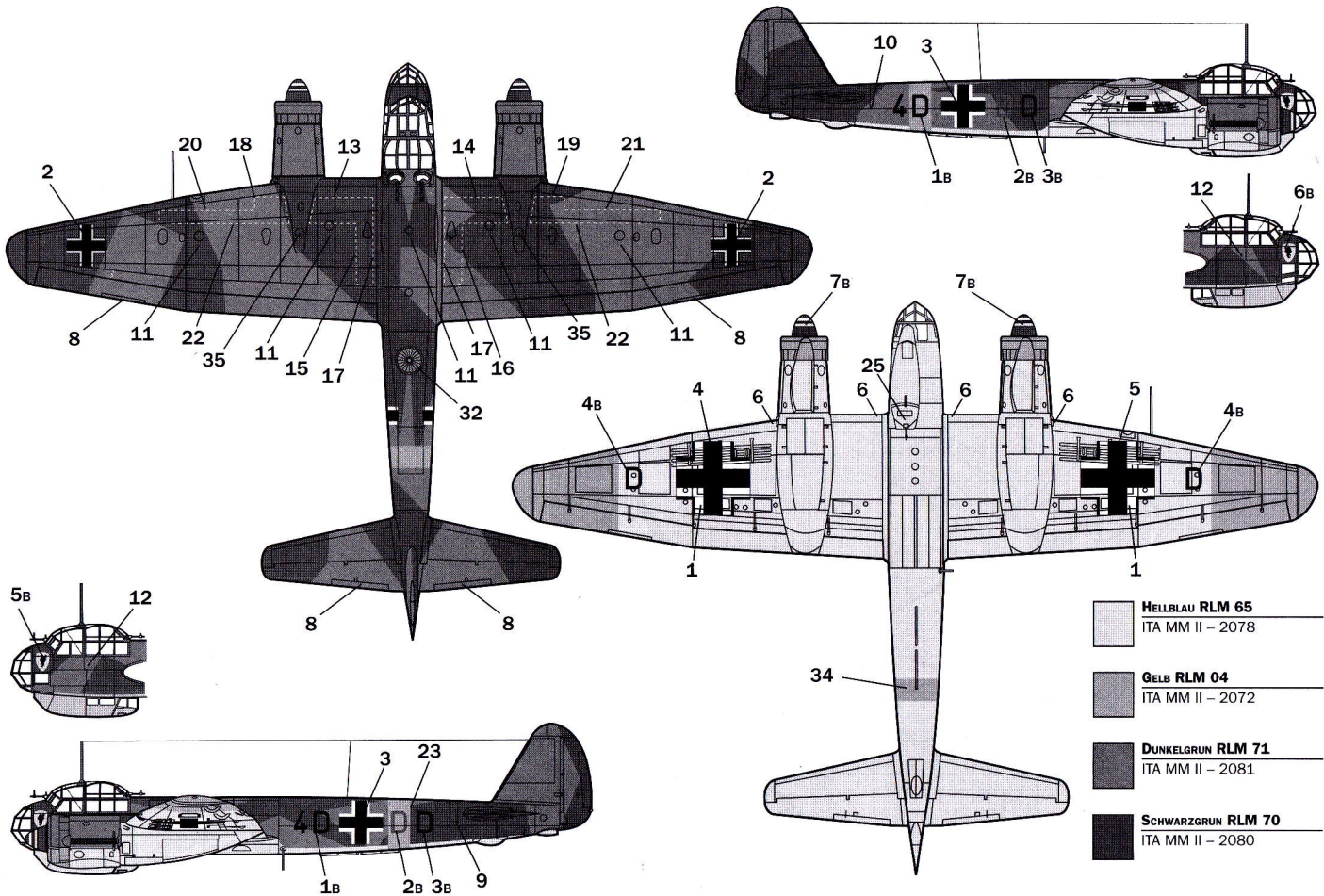
デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを取り切ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークを手前よりようにして台紙から取り、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク画には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

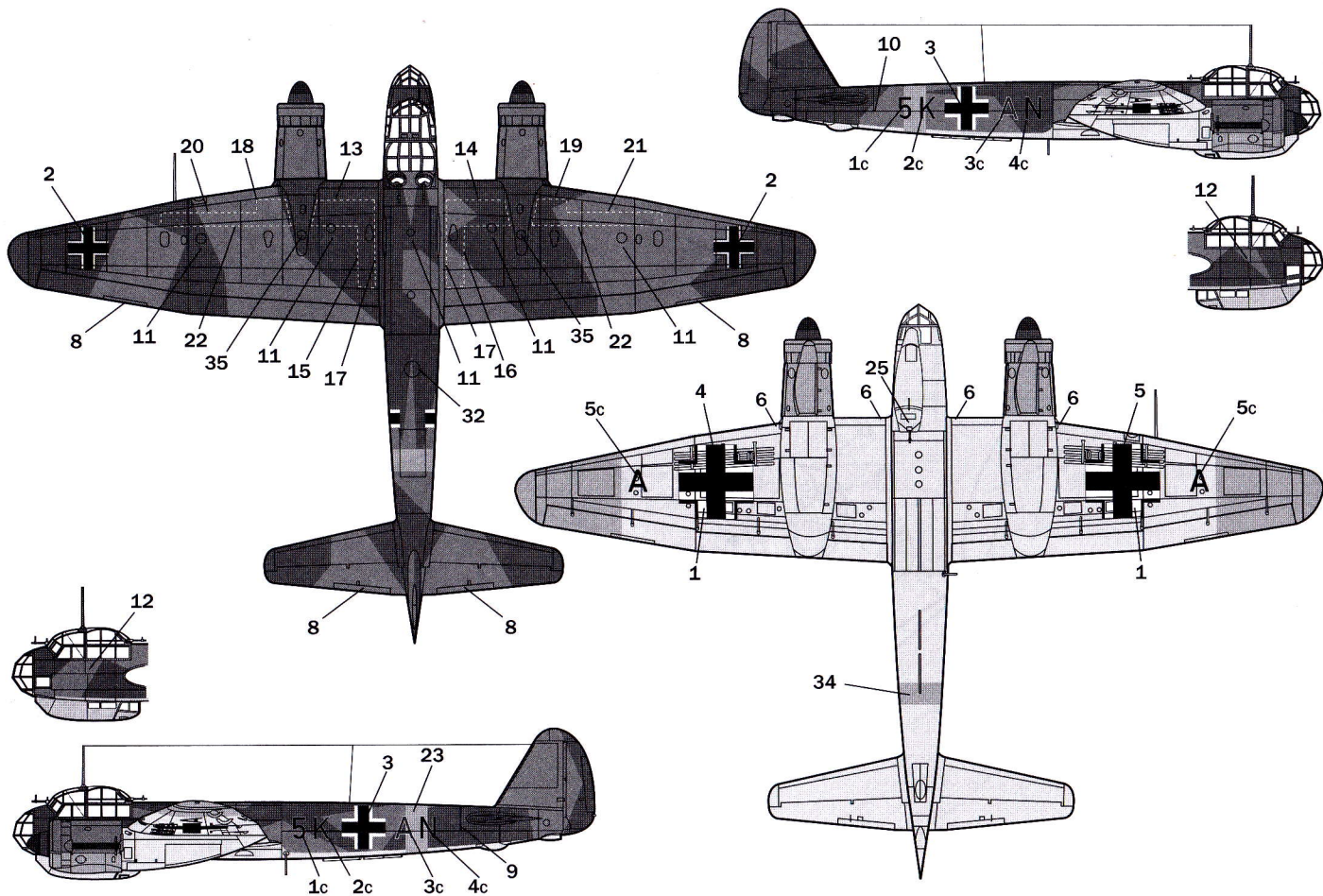
Version A - 8/L6 1, Mediterranean theater, 1942-'43



Version B - Stab III KG 30 Oberst Werner Baumbach, Kirkenes - Summer 1942



Version C - 5th Staffel KG 3, Eastern Front - 1942

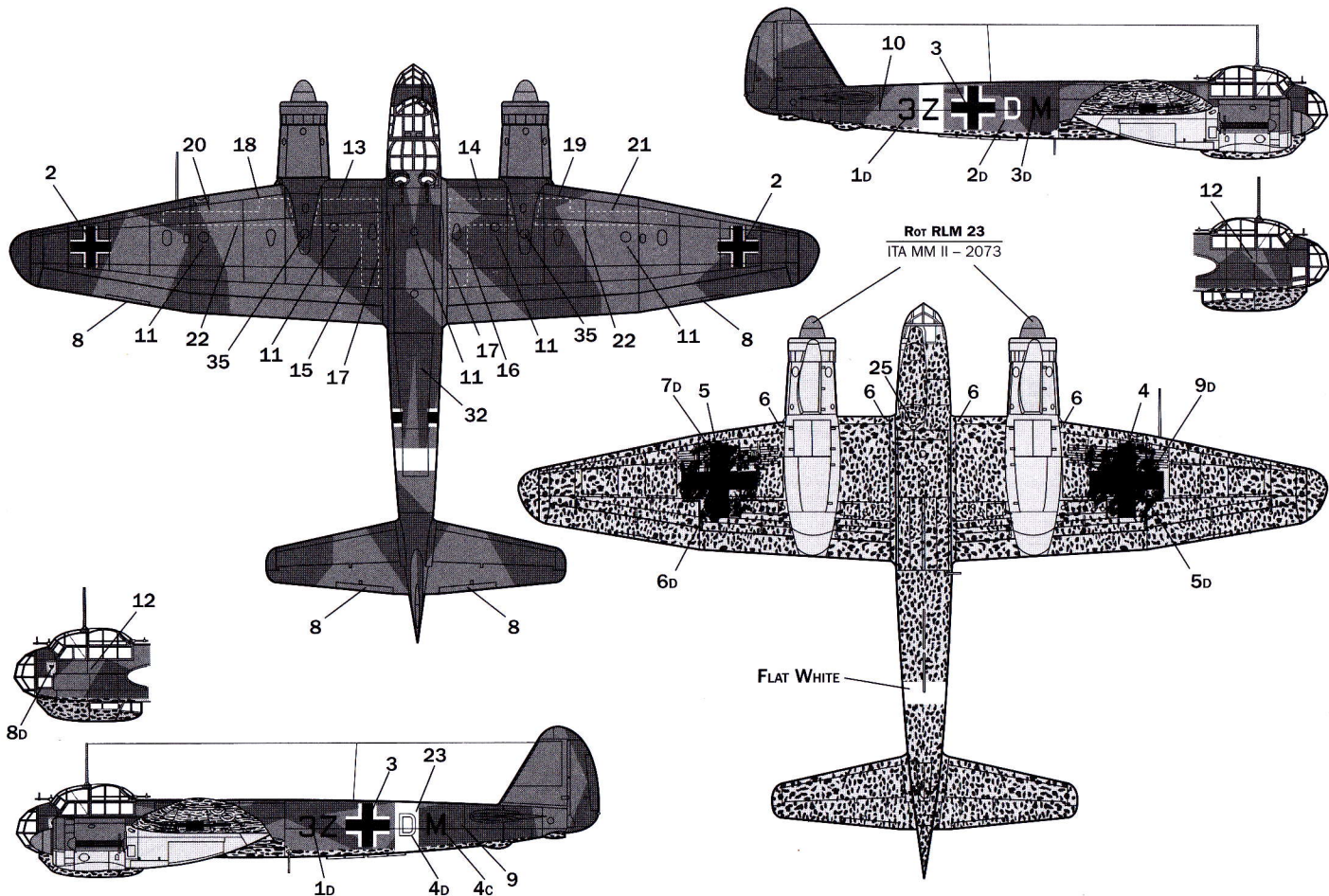


HELLBLAU RLM 65
ITA MM II - 2078

GELB RLM 04
ITA MM II - 2072

DUNKELGRÜN RLM 71
ITA MM II - 2081

SCHWARZGRÜN RLM 70
ITA MM II - 2080



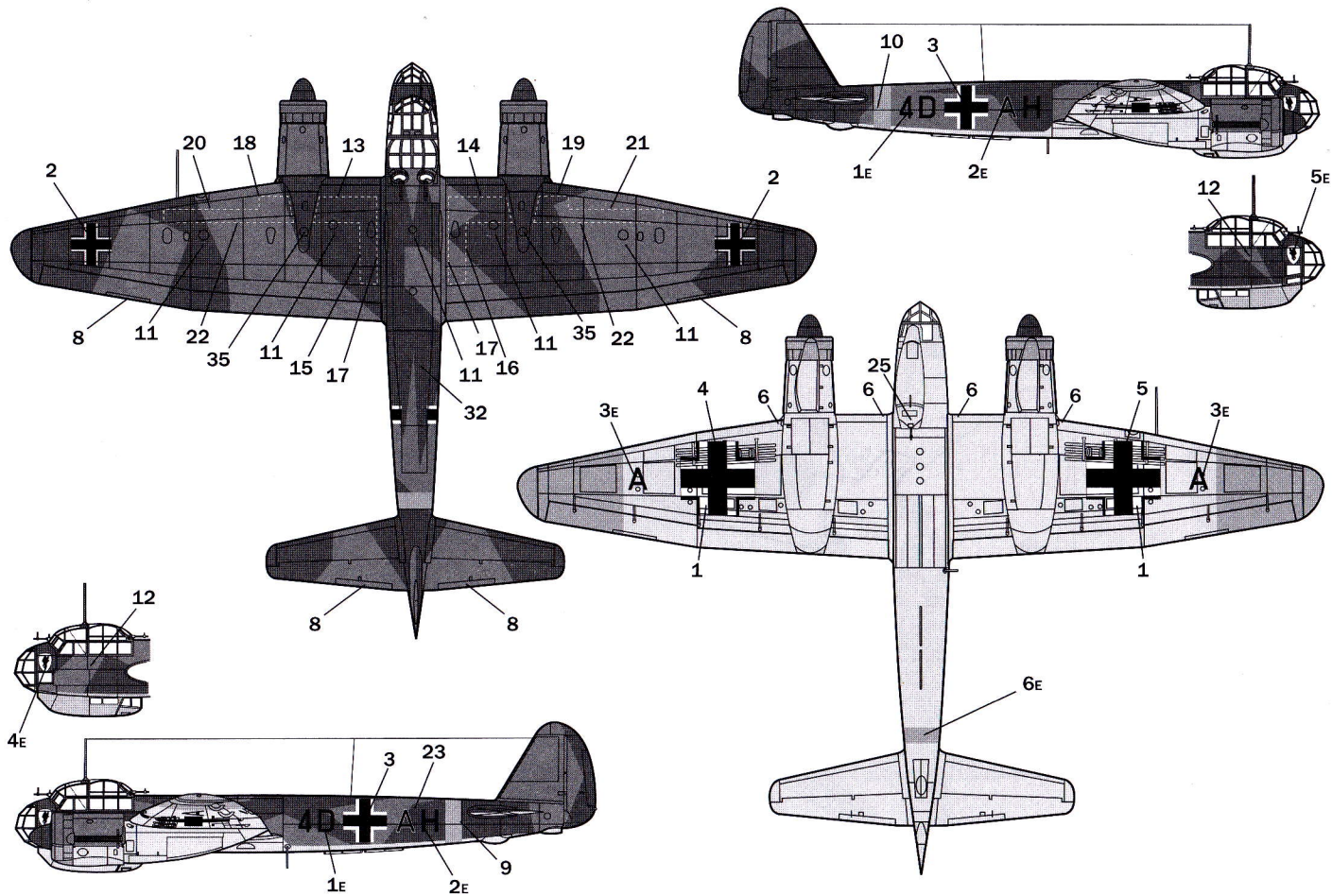
HELLBLAU RLM 65
ITA MM II - 2078

SCHWARZGRAU RLM 66
ITA MM II - 2079

DUNKELGRUN RLM 71
ITA MM II - 2081

SCHWARZGRUN RLM 70
ITA MM II - 2080

Version E - 1st Staffel II/KG 30 Petsamo, Finland - 1942



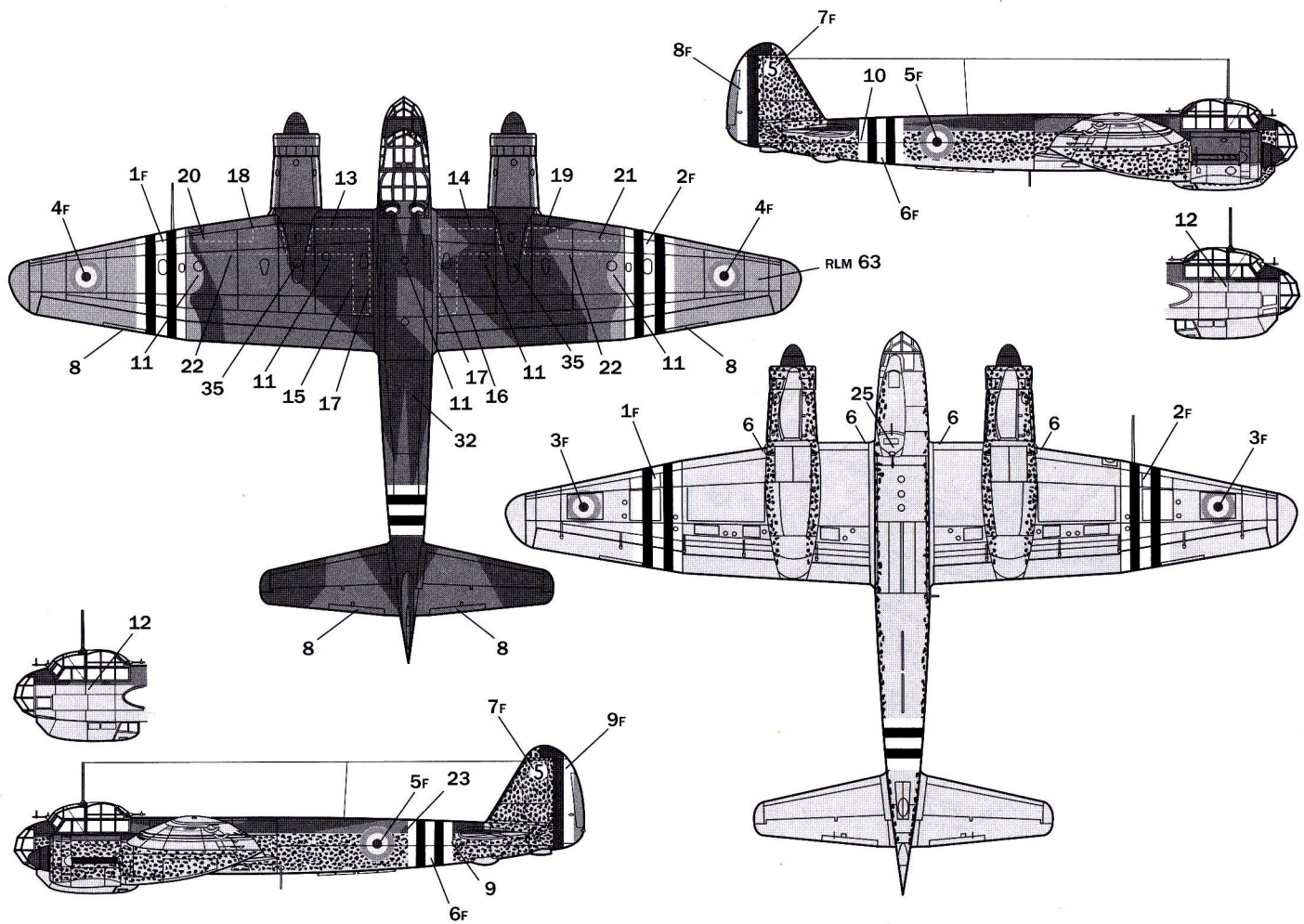
HELLBLAU RLM 65
ITA MM II - 2078

GELB RLM 04
ITA MM II - 2072

DUNKELGRÜN RLM 71
ITA MM II - 2081

SCHWARZGRÜN RLM 70
ITA MM II - 2080

Version F - Free French Air Force, Groupe Dor, Toulouse-Blagnac - Novembre 1944

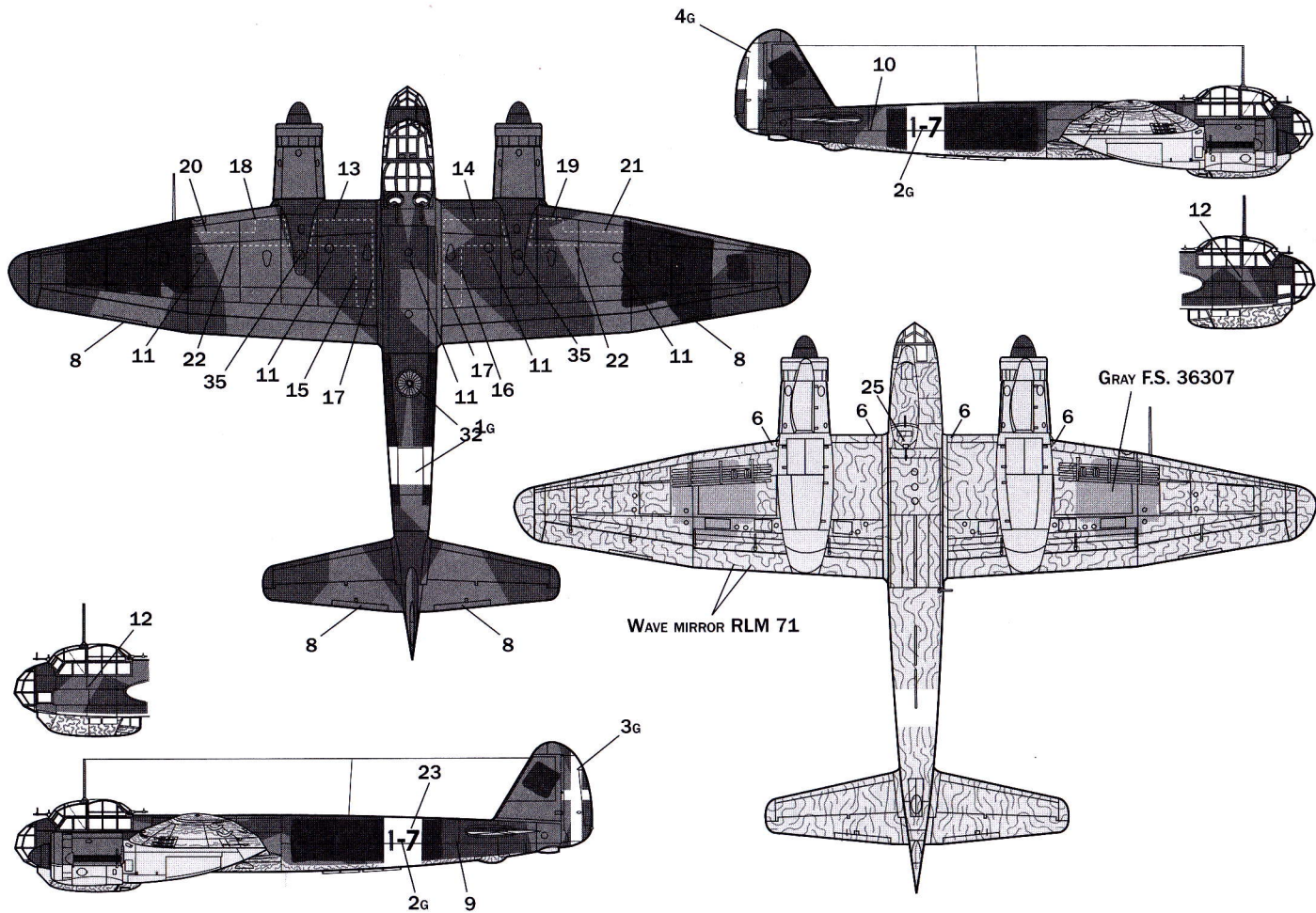


HELLBLAU RLM 65
ITA MM II - 2078

LICHTGRAU RLM 63
ITA MM II - 2077

DUNKELGRUN RLM 71
ITA MM II - 2081

SCHWARZGRUN RLM 70
ITA MM II - 2080



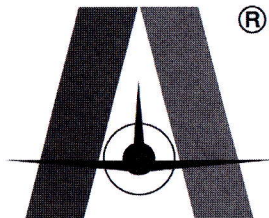
HELLBLAU RLM 65
ITA MM II - 2078

DARK GREEN
F.S. 34092

DUNKELGRUN RLM 71
ITA MM II - 2081

SCHWARZGRUN RLM 70
ITA MM II - 2080

GRAY
F.S. 36307



ITALERI

No. 1287 - Ju-88 A-4

NAME
NOME
NAME
NOM
NOMBRE
NAAM

ADDRESS
INDIRIZZO
ADRESSE
ADRESSE
DIRECCION
ADRES

TOWN
CITTÀ
STADT
VILLE
CIUDAD
GEMEENTE

POSTAL CODE
C.A.P.
POSTALEITZAHL
CODE POSTALE
CODIGO POSTAL
POSTCODE

COUNTRY
NAZIONE
LAND
PAIS
PAIS
LAND

DATE OF BIRTH
DATA DI NASCITA
GEBURTSDATUM
DATE DE NAISSANCE
NACIDO/A EL
GEBORTEEDATUM

DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSE
DEFEKTE TEILE
PIECES DEFECTEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE
ACQUISTATO PRESSO
ORT DES KAUFES
LIEU D'ACHAT
LUGAR DE COMPRA
PLAATS VAN AANKOOP

Retail Store
Negozio
Einzelhandel
Detaillant
Detailhandel

Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Surface
Gran Almacen
Hypermarkt

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com

con